



2 Уведомление о рождении и получении гражданства.

Когда родился ребёнок, врачи и акушеры создают документ "свидетельство о рождении". Затем, в случае рождения в Японии, даже если из родители иностранцы, по закону о регистрации и переписи населения необходимо "уведомление о рождении". Кроме того, в случае если ребёнок не имеет японского гражданства в соответствии с законом о регистрации иностранных граждан.

(смотри пункт [1-2 При рождении ребёнка раздела В Регистрация иностранца](#)), и о «получении статуса пребывания» на основе закона о контроле за въездом и выездом и статусе беженца (смотри пункт [2-8 Получение статуса пребывания раздела А Статус пребывания](#)).

2-1 Уведомление о рождении

Если ребёнок родился в Японии, на основе закона о регистрации и переписи населения, который распространяется не только на японцев, но и на иностранцев внутри Японии, вне зависимости от гражданства в течении 14 дней, включая день рождения, представляется уведомление о рождении в органы муниципальной администрации. До этого момента нужно определить имя и собрать все необходимые документы.

Необходимые документы	Место подачи / место консультации	До какого времени	Лицо подающее уведомление
1. Уведомление о рождении (местные органы самоуправления, или приготовленный для больниц) 2. Свидетельство о рождении(свидетельство о рождении, подписанное врачом или акушером) 3. Печать подателя(если нет печати, собственноручная подпись) 4. Книжка состояния здоровья матери и ребёнка 5. Свидетельство государственного страхования здоровья(для оплачивающих страховку)	По месту рождения, органы местного самоуправления администрация по месту жительства	В течении 14 дней со дня даты рождения	Отец или мать

И ещё, если ребёнок родился в Японии, пожалуйста, уведомите также Вашу страну. По поводу способов и процедур оформления уточните, пожалуйста, в консульстве или посольстве Вашей страны.

Кроме того, при необходимости получается свидетельство о принятии уведомления о рождении





Н Рождение и воспитание ребёнка

Н Рождение и воспитание ребёнка

(документ подтверждающий, что было принято уведомление о рождении).

Sample

出生届		受理 平成 年 月 日		発送 平成 年 月 日	
平成 年 月 日届出		第 号		第 号	
長 殿		第 号		第 号	
		長期調査	戸籍記載	記載調査	調査票
		第 号	第 号	第 号	第 号
(1) 子の氏名	姓 名	父 母 と の 続 き 柄		<input type="checkbox"/> 婿 出 子 (<input type="checkbox"/> 男) <input type="checkbox"/> 婿 出 で な い 子 (<input type="checkbox"/> 女)	
(2) 生まれたとき	平成 年 月 日	<input type="checkbox"/> 午前 <input type="checkbox"/> 午後		時 分	
(3) 生まれたところ	番 地 番 号				
(4) 住 所 (住民登録をするところ)	番 地 番 号				
(5) 父 母 の 氏 名 生 年 月 日 (子の生まれたときの年齢)	父	母		番 地 番 号	
(6) 本 籍 (外国人のときは国籍だけを書いてください)	番 地 番 号				
(7) 同居を始めたとき	<input type="checkbox"/> 昭和 年 月 (結婚式をあげたとき、または、同居を始めたときのうち早いほうを書いてください) <input type="checkbox"/> 平成 年 月				
(8) 父 と 母 の 職 業	<input type="checkbox"/> 1. 農業だけまたは農業とその他の仕事を持っている農帯 <input type="checkbox"/> 2. 自由業・商工業・サービス業等を個人で経営している農帯 <input type="checkbox"/> 3. 企業・個人商店等〔官公庁は除く〕の常勤勤務者農帯で勤め先の従業員数が1人から99人までの農帯(日々または1年未満の契約の雇用者は5) <input type="checkbox"/> 4. 3にあてはまらない常勤勤務者農帯及び会社団体の役員農帯(日々または1年未満の契約の雇用者は5) <input type="checkbox"/> 5. 1から4にあてはまらないその他の仕事をしている者のいる農帯 <input type="checkbox"/> 6. 仕事をしている者のいない農帯				
(9) 父 母 の 職 業	<small>(国勢調査の年一平成 年一の4月1日から翌年3月31日まで)に子の生まれたときだけ書いてください。</small> 父の職業 母の職業				
その他	子の父または母が、まだ戸籍の筆頭者となっていない場合は、新しい戸籍がつくられますので、この欄に希望する本籍を書いてください。				
届 出 人	<input type="checkbox"/> 1. 父 <input type="checkbox"/> 2. 法定代理人 () <input type="checkbox"/> 3. 同居者 <input type="checkbox"/> 4. 医師 <input type="checkbox"/> 5. 助産師 <input type="checkbox"/> 6. その他の立会者 <input type="checkbox"/> 7. 公設所の長				
住 所	(4) 欄に同じ 番 地 番 号				
本 籍	(6) 欄に同じ 番 地 番 号 筆 頭 者 の 氏 名 (6) 欄に同じ				
署 名	印 昭和 年 月 日生				
事件簿番号	連絡先 電話 - - 最寄連絡が取れるところ 自宅・勤務先・携帯				

記入の注意

鉛筆や消えやすいインキで書かないでください。

子が生まれた日からかぞえて14日以内に出してください。

届書は、1通でさしつかえありません。

子の名は、常用漢字、人名用漢字、かたかな、ひらがなで書いてください。

(1)欄のよみかたは、戸籍には記載されません。住民票の処理上必要ですから書いてください。

には、あてはまるものに印のようにするしをつけてください。

「筆頭者の氏名」には、戸籍のはじめに記載されている人の氏名を書いてください。

届け出られた事項は、人口動態調査(統計法に基づく指定統計第5号、厚生労働省所管)にも用いられます。

子の父または母が、まだ戸籍の筆頭者となっていない場合は、新しい戸籍がつくられますので、この欄に希望する本籍を書いてください。

届出人は、原則として子の父または母です。届出人が署名押印したあと届書を持参する方は親族、その他の方でもかまいません。

母子健康手帳と届出人の印をご持参ください。

字は略さず丁寧に書いてください。



Н Рождение и воспитание ребёнка

■ [Н Рождение и воспитание ребёнка](#)

Sample

出生証明書

記入の注意

子の氏名			男女の別	1男 2女
生まれたとき	平成 年 月 日	午前	時	分
(10) 出生したところ及びその種別	出生したところの種別	1 病院 4 自宅	2 診療所 5 その他	3 助産所
	出生したところ	番地 番 号		
	(出生したところの種別1-3) 施設の名称			
(11) 体重及び身長	体重	身長		
	グラム	センチメートル		
(12) 単胎・多胎の別	1 単胎	2 多胎 (子中第 子)		
(13) 母の氏名			妊娠週数	満 週 日
(14) この母の出産した子の数	出生子 (この出生子及び出生後死亡した子を含む) 死産児 (妊娠満22週以後)			人 胎
(15) 1 医師 2 助産師 3 その他	上記のとおり証明する。			
	平成 年 月 日			
	(住所)	番地 番 号		
	(氏名)	印		

夜の12時は「午前0時」、昼の12時は「午後0時」と書いてください。

体重及び身長は、立会者が医師又は助産師以外の者で、わからなければ書かなくてもかまいません。

この母の出産した子の数は、当該母又は家人などから聞いて書いてください。

この出生証明書の作成者の順序は、この出生の立会者が例えば医師・助産師ともに立ち会った場合には医師が書くように1、2、3の順序に従って書いてください。

